

## 1/4

### **3. ČAS PLNENIA**

- 3.1** Zhotoviteľ vykonáva pre objednávateľa služby podľa bodu 2.1. tejto Zmluvy v pracovných dňoch v čase od 7.00 hod. do 15.30 hod. na Jednotnom telefónnom čísle 0905335846.
- 3.2** Pokiaľ nie je možné zabezpečiť opravu podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy, Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť Opravu monitorovacieho zariadenia MKSDK najneskôr do 72 hodín v pracovné dni od doručenia objednávky prostredníctvom Inštalačnej firmy alebo priamo na e-mail Zhotoviteľa.
- 3.3** Zhotoviteľ je povinný uskutočniť Diaľkovú diagnostiku monitorovacieho systému do 48 hodín od doručenia objednávky podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy. V prípade, že v lehote 48 hodín od doručenia objednávky nie je možné vadu na monitorovacom systéme odstrániť na základe diaľkovej diagnostiky, je Zhotoviteľ povinný bezodkladne informovať Inštalačnú firmu, ktorá vykoná opravu monitorovacieho systému na mieste samom.

### **4. CENA ZA VYKONANIE DIELA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 4.1** Zmluvné strany sa dohodli, že cena za dielo podľa bodu 2.1. tejto Zmluvy je nasledovná:  
Hodinová sadzba 45,- Euro za hodinu  
(a) mesačný paušál 0,- €,

### **5. OBCHODNÉ TAJOMSTVO**

- 5.1** Objednávateľ a Zhotoviteľ si pred podpísaním tejto Zmluvy zverili a pri uskutočňovaní prác si navzájom zveria ďalšie dôverné a/alebo majetkové informácie a obchodné tajomstvá (ďalej len "Dôverné informácie") týkajúce sa diela, pracovných postupov, ceny diela, ich samých a alebo prepojených spoločností. Zmluvné strany súhlasia, že nepoužijú Dôverné informácie poskytnuté druhou zmluvnou stranou inak ako na účely plnenia tejto Zmluvy. Žiadna zo Zmluvných strán bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany nebude zverejňovať, prezrádzať alebo inak šíriť, kopírovať alebo používať, či už priamo alebo nepriamo Dôverné informácie akýmkoľvek tretím osobám.

### **6. VZÁJOMNÉ PRÁVA A POVINNOSTI**

- 6.1** Objednávateľ je povinný v prípade vzniku vady na monitorovacom systéme zdržať sa akýchkoľvek Zhotoviteľom neautorizovaných zásahov do monitorovacieho systému.
- 6.2** Objednávateľ podpisom tejto Zmluvy udeľuje výslovný súhlas Zhotoviteľovi na zaznamenávanie, spracovanie a uchovávanie nahrávky telefonického hovoru na Jednotnom telefónnom čísle.

### **7. ZMLUVNÉ POKUTY**

- 7.1** Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute v prípade porušenia povinnosti Zhotoviteľ podľa bodu 3.1 resp. 3.2 tejto Zmluvy vo výške 50,-€ za každé zistené porušenie.
- 7.2** Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute v prípade porušenia povinnosti Objednávateľa podľa bodu 6.1. tejto Zmluvy vo výške 50,-€ za každé zistené porušenie.
- 7.3** Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute v prípade, porušenia povinností podľa bodu 5.1 tejto zmluvy vo výške 100,-€ za každé porušenie povinnosti.
- 7.4** Zmluvnými pokutami dohodnutými v tejto Zmluve nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody.
- 7.5** Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné pokuty dohodnuté v tejto Zmluve považujú za primerané a v súlade so zákonom.
- 7.6** Zmluvná pokuta je splatná do 10 dní od doručenia písomnej výzvy na jej zaplatenie.

### **8. POVERENIE NA SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 8.1** Objednávateľa ako prevádzkovateľa touto zmluvou poveruje Zhotoviteľa ako sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Objednávateľa ako prevádzkovateľa:

**predmet spracúvania:** Zhotoviteľa ako sprostredkovateľa vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom informačného systému „SERVIS iKMS“, ktorý vykonáva monitorovanie Mestského kamerového systému v Žiari nad Hronom

**dobu spracúvania:** Počas účinnosti tejto Zmluvy

**povaha spracúvania:** Osobné údaje sú spracovávané v súlade s čl. 6 od. 1 písm. f) GDPR

**na účel:** Zabezpečovanie a verejného poriadku, ochrana obyvateľov a iných osôb v meste pred ohrozením ich života a zdravia, ochrane majetku mesta, majetku občanov, ako aj iného majetku v meste pred poškodením, zničením, stratou alebo pred zneužitím, ochrana životného prostredia, dodržiavanie poriadku, čistoty a hygieny v uliciach, iných verejných priestranstvách a verejne prístupných miestach, objasňovanie priestupkov

**typy a zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:**

Číslo ECV vozidiel

**kategórie dotknutých osôb:**

- 8.2 Objednávateľa ako prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa ako sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
- 8.3 Objednávateľa ako prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u Zhotoviteľa ako sprostredkovateľa audit ochrany osobných údajov a Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Objednávateľa ako prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Objednávateľa ako prevádzkovateľ.
- 8.4 Zhotoviteľa ako sprostredkovateľ je oprávnený získavať, zaznamenávať, usporadúvať, prehliadať, uchovávať, sprístupňovať, blokovať a likvidovať osobné údaje.
- 8.5 Zhotoviteľa ako sprostredkovateľ je povinný:
- postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších písomných pokynov Objednávateľa ako prevádzkovateľa.
  - aplikovať primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia prípadne zahŕňajú aj:
    - a) pseudonymizáciu;
    - b) šifrovanie osobných údajov;
    - c) schopnosť zabezpečiť trvalú dôverynosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania a služieb (napr. zálohovaním);
    - d) schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
    - e) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.
  - pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ bude prihliadať predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného poskytnutia osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k takýmto údajom;
  - zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od Objednávateľa ako prevádzkovateľa, s ktorými príde do styku, a to aj po skončení poverenia;
  - zabezpečiť, že všetky ním určené oprávnené osoby budú pred spracúvaním osobných údajov poučené a zaviazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k Zhotoviteľovi ako sprostredkovateľovi;
  - spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa tejto Zmluvy;
  - spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
  - spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi;
  - udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov;
  - neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa ako prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
  - poskytnúť súčinnosť Objednávateľovi ako prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv (najmä „Právo na prístup k osobným údajom“ podľa § 21 zákona č. 18/2018 Z.z., „Právo na opravu osobných údajov“ podľa § 22, „Právo na výmaz osobných údajov“ podľa § 23, „Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov“ podľa § 24, „Právo na prenosnosť osobných údajov“ podľa § 26, „Právo namietat spracúvanie osobných údajov“ podľa § 27);
  - zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; Objednávateľ ako prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od Zhotoviteľa ako sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukládajúcich Zhotoviteľovi ako sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov;
  - nahradiť Objednávateľovi ako prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto Zmluvy zo strany Zhotoviteľa ako sprostredkovateľa;

- informovať bez zbytočného odkladu Objednávateľa ako prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Objednávateľa ako prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;

- vrátiť bezodkladne po zániku tejto zmluvy Objednávateľovi ako prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich Zhotoviteľovi ako sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov.

8.6 Objednávateľa ako prevádzkovateľ súhlasí, aby Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby za splnenia nasledujúcich podmienok:

8.7 Zhotoviteľa ako sprostredkovateľ písomne oznámi Objednávateľovi ako prevádzkovateľovi obchodné meno každého subdodávateľa pred tým, ako Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ uzatvorí s konkrétnym subdodávateľom zmluvu o spracúvaní osobných údajov.

8.8 Sprostredkovateľ je povinný v zmluve so subdodávateľom uložiť mu rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v tejto Zmluve alebo v inom právnom úkone medzi Objednávateľom ako prevádzkovateľom a Zhotoviteľom ako sprostredkovateľom.

8.9 Zhotoviteľa ako sprostredkovateľ nesie zodpovednosť za subdodávateľa, že spracúvanie a ochrana osobných údajov budú zabezpečené v súlade s touto Zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi; tým nie je dotknutý nárok Zhotoviteľa ako sprostredkovateľa na náhradu škody voči subdodávateľovi.

8.10 Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa ako prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Objednávateľovi ako prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

## **9. DORUČOVANIE PÍSMONOSTÍ**

9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že doručovanie na účely tejto Zmluvy sa bude vykonávať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.

9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa zásielka vráti z pošty ako neprevzatá považuje sa za doručení dňom nasledujúcim po dni jej vrátenia odosielateľovi.

## **10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

10.1 Táto Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.

10.2 Túto Zmluvu je možné ukončiť dohodou Zmluvných strán alebo výpoveďou jednej zo Zmluvných strán s výpovednou dobou 2 mesiace. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane.

10.3 Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

10.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po zverejnení zmluvy na webovom sídle objednávateľa.

10.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a zaväzujú sa vzájomne oznámiť druhej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Zmluvné strany sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

10.6 Akékoľvek dohody, zmeny alebo dodatky k tejto zmluve sú pre zmluvné strany záväzné len za podmienky, že sú vykonané písomnou formou, sú prehlásené ako súčasť alebo dodatok k tejto zmluve, sú obojstranne podpísané zmluvnými stranami a za podmienky dodržania Zákona o verejnom obstarávaní.

10.7 Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky. Práva a povinnosti zmluvných strán v zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

10.8 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené, ako aj právne pomery z nej vyplývajúce, vznikajúce a súvisiace, sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ostatnými súvisiacimi platnými právnymi predpismi SR.

10.9 Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy, alebo vzniknuté v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.

10.10 V prípade, že akékoľvek ustanovenie zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy. Strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli strán

- v čase uzatvorenia zmluvy.
- 10.11 Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov obidvoch zmluvných strán.
- 10.12 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá má právoplatnosť originálu, pričom účastník v I. rade obdrží dve (2) a účastník v II. rade dve (2) vyhotovenia zmluvy.
- 10.13 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili po vzájomnej dohode na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite a zrozumiteľne, zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pred jej podpísaním prečítali a na znak súhlasu ju podpísali.

V Žiari nad Hronom dňa 13.12.2023

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Mgr. Peter Antal  
primátor

Ing. Martin Murín  
predseda predstavenstva

**ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA** vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: príjem/ poskytnutie /  
použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy\*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – ~~nie~~ je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo  
vymáhať poskytnuté plnenie.

Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:

Meno a priezvisko: Ing. Martin Majerník Dátum: 13.12.2023 Podpis: .....

Finančnú operáciu alebo jej časť je – ~~nie~~ je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo  
vymáhať poskytnuté plnenie.

Zamestnanec zodpovedný za: Monitorovací kamerový systém

Meno a priezvisko: M. A. ŠÍŠKA Dátum: 13.12.2023 Podpis: .....

\*nehodiace sa škrtnite